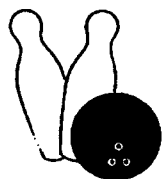


CLUBS



BOWLING

Le Bowling Club du CERN a repris ses activités avec la Ligue 1996/1997.

Le bowling est un sport d'adresse, de concentration, mais aussi de détente à la portée de tous.

Comme l'an passé, les jeux se déroulent sur trois parties le lundi à 18h.00 précises.

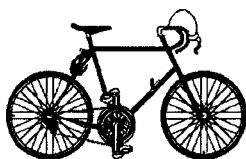
Venez nous rejoindre nombreux pour une reprise de contact:

le LUNDI, à 17h.45, au Bowling de Meyrin.

Renseignements : A. ALVAREZ, tél. 782 91
M. METAIS, tél. 725 28

NB. Un malheureux enchaînement de circonstances a fait que l'article du BOWLING a été omis dans les trois précédents Bulletins. Veuillez nous en excuser.

Secrétariat de l'Association.



VÉLO

Voici notre calendrier officiel bouclé, mais si la météo reste favorable pour les prochains samedis et si vous avez encore envie de rouler, rendez-vous 13h30 au parking de la piscine de Ferney Voltaire.

Date à retenir : SAMEDI 26 OCTOBRE pour la soirée annuelle, des informations plus détaillées seront faites au cours des semaines à venir.

Pour info : des sweaters au sigle du Club sont arrivés, toutes les tailles sont là, contactez Christian au 5796 si vous êtes intéressés.



SKI

SORTIE ORIENTATION.

LE SAMEDI 12 OCTOBRE 1996 de 13h30 à 16h30, sur le MONT MUSSY (la colline entre Gex et Divonne)

Venez découvrir la course d'orientation un sport ouvert à tous ou le stade c'est la forêt !

Plusieurs parcours seront proposés entre 2 et 6 kms + 1 parcours spécial petits enfants. Pour les débutants, une initiation sera possible.

Les cartes seront distribuées sur place. Apportez votre boussole si vous en avez une (quelques boussoles pourront être prêtées).

Finance d'inscription: 5 CHF.

Heure de départ: entre 13h30 et 15h30.

Rendez-vous: la carrière au-dessus du village de Mourex, indiquée depuis la route D984c entre Gex et Divonne.

En cas de très mauvais temps, répondeur 76-73104 des 10h le samedi.

Renseignements:

Lennart JIRDEN 75125

Jacques CAMAS 74209

Serge BROBECKER 78693



PETANQUE

Résultats Championnat d'hiver U.C.P.G. 1996

Cern 1 perd contre H.U.G. 1 :	3 à 1 et 9 à 15
Cern 2 gagne contre Induni 1 :	15 à 4 et 15 à 13
Cern 3 gagne contre Sécheron SA :	15 à 1 et 15 à 6
Cern 4 gagne contre Cern 5 :	15 à 6 et 15 à 5
Cern 5 perd contre Cern 4 :	6 à 15 et 5 à 15
Cern 6 gagne contre P.T.T. 8 :	15 à 9 et 15 à 10

Bon démarrage de nos équipes compétitives: l'entraînement de la saison d'été se fait ressentir, et bonne continuation pour la suite du championnat.

GYM-TONIC-STRETCHING

Tous les jeudis à partir de 12h00 vous pourrez bouger et vous détendre avec la nouvelle formule de deux cours de 45 minutes chacun, "stretching" de 12h00 à 12h45 et "gym-tonic" de 12h45 à 13h30 dans la salle des Clubs, Bât. 504. Possibilité de s'inscrire à un ou aux deux cours comme vous le souhaitez. Renseignements au 77556 ou 74788.

BADMINTON

There will be a non-licensed Mixte Double tournament taking place in Geneva on **Saturday 16th November**. The cost is 15CHF per person. If you let us know by tomorrow we can book you, in otherwise you can use application forms available at the club until 18th october.

2 ladies (Celine and Candy) are looking for partner
Avis aux amateurs !

HOCKEY GROUP

The Cern-Club-Hockey automatic mailing list has been created.

Actually, there is no hockey club yet at Cern but this is the first step towards it.

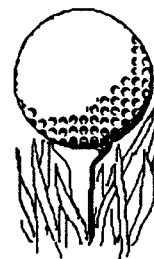
Up to now, this list is mainly used to convey people to play Roller-Hockey or to propose to skate in town and soon at the ice skating rink. So if you are interested in Hockey or Skating on ice or on ground, st join in.

To join us simply send an e-mail containing :
"subscribe cern-club-hockey" in its body to:
listserver@listbox.cern.ch

We are looking forward to your participation.

for further information, please contact:

Marco Ganz. Tel : 72190
E-mail : Marco.Ganz@cern.ch
or
Frederic Neddham. Tel 73870
E-mail : Frederic.Neddham@cern.ch



GOLF

C'est sur un des plus anciens parcours de la région d'Aix-Les-Bains, que le C.G.C a organisé la 11ème compétition de la saison 1996, ce dernier samedi de septembre. Les 48 participants de cette sortie ont pu savourer la beauté de ce site aux couleurs automnales grâce à un soleil radieux, ce qui a contribué à des conditions de jeux presque parfaites.

En effet, les fourmis volantes du 17ème trou ont emporté avec elles bon nombre d'espairs... mis à part ceux de Richard Catherall car, à voir le résultat de sa carte, celui-ci doit être insensible à ce genre d'hyménoptères!

Voici en détail les résultats:

Série 1 - handicaps 0/20

1- Serge Long	net 71
2- Chris Anderson	net 72
3- Marc Branet	net 73
4- David Fiander	net 74

Série 2 - handicaps 21/36

1- Richard Catherall	39 points
2- Roland Guyon	33 points
3- Massimo Marino	32 points

Dames

1- Susan Ross	34 points
2- Denise Dard	34 points
3- Carole Ponting	32 points

A retenir:

Prochaine compétition: la Bresse le samedi 12 octobre.

Puis, la dernière sortie aura lieu le 8 novembre sur le magnifique parcours de Divonne, suivie le soir par une soirée de gala à la même adresse.

Donc, réservez ces dates...



YACHTING

C'est fini!

(pour cette année)

Avec le beau temps que nous avons eu dernièrement, vous ne devez pas trop regretter cette annonce: réservez dès maintenant votre samedi matin du **19 octobre** pour la traditionnelle **SORTIE DE L'EAU** de nos bateaux. Tout membre actif est attendu à **9h00 à Port-Choiseul**. Une boisson chaude ou froide sera votre récompense.

All active members are invited to help take our boats out of the water on **Saturday morning 19 October from 9.00 a.m.** A hot or cold drink will be your reward.

Closing Regatta 28/09/96

This closing regatta was organised by V. Innocente, with a Sud/Est wind about 2BF.

Our dinghy-sailors were absent one more; don't they trust Eole any more? They should know by now that often at 14h.00-14h.30 he starts to blow, even if not strong-BF 2 would have enabled a nice regatta as it did for the cats and keelboats.

On the rescue boat, D. Grier and M. Lutz were responsible for safety. Thanks to all of them.

Results

Catamarans

	Boat name	Crew	Real time (h)	Rating	Comp. time
1	Dart Red Dartmore	O. Vossnack P. Calafiura	1,5917	85	1,8725
2	Dart Green Dartagnan	R. Hagelberg J. Hagelberg	1,778	85	2,0915

Keel Boats

	Boat name	Crew	Real time (h)	Rating	Comp. time
1	First 24	A. Lang H. Bonda E. Kaiser	1,8306	141	1,3021
2	Blackbird Pelotina	P. Rohnig V. Parma	1,6122	141	1,3021
2	Surprise Mic Mac	T. Layda B. Layda	1,5039	111	1,3548
4	Sangria Ydra	W. Rudolph M. Delisle MH. Benker	1,8455	136	1,3570
5	Vega 27 Mistress	U. Kracht M. Goertz	2,1444	155	1,3835
6	Soling Kedvenc	C. Barnerias M. Giroux	1,7361	119	1,4589
7	Yngling 10 Vas-Y	N. Bosco U. Wagner	1,9861	127	1,5638



CROQUET

The last international event of the 1996 season was the **1st World golf croquet Championships**, held at Busto Arsizio near Milan from 26 - 29 September in warm sunshine. The Italians, who had pioneered mainland European croquet competitions by inventing the Coupe des Alpes in 1990, now decided to promote this simpler form of croquet and did it in style.

A field of 24 players included entries from the UK countries, Ireland, USA, Belgium, Jersey and Egypt, and Switzerland sent two players. The Egyptians, who have 500 players in 12 clubs in Cairo alone and who play golf croquet exclusively, sent a strong contingent which made short work of the opposition in the preliminary rounds. Two Italians nevertheless managed to win one match each and Peter Payne and Norman Eatough were both very pleased to lose their game against an Egyptian by the narrowest of margins, 7 - 6. Consistent hitting-in from almost anywhere on the lawn, plus running narrow hoops from incredible distances, made the Egyptians formidable opponents and their champion, Khaled Younis Salem, became World champion with an impressive 3 - 0 win over a fellow-countryman in the final.

The 1997 championship will be staged in Cairo. We will all have to do some serious practising if we are to make any inroads on Egyptian domination!

Unlike association croquet, where a good player can make a turn produce a break of several hoops, a turn in golf croquet always consists of a single shot. All players go for the same hoop, so it is essential to get good position; if an opponent gets position first, he has to be removed with a hit-in which often has to be made from up to 20 metres away. It is also essential to develop the ability to run hoops from several meters away. When a hoop is run, all the balls transfer their affection to the next hoop and a perpetual chase ensues until one player has run 7 of the 13 hoops played for.

For further information on croquet, please contact

Ian Sexton (75797)

RUGBY

Importante victoire du Rugby Club CERN à Lausanne.

Le RC C est allé chercher une importante victoire ce samedi à Lausanne. En effet, après sa défaite à domicile il y a deux semaines face à Hermance, le RC C est en compétition directe avec le Stade Lausanne pour terminer à la deuxième place de la Poule qui seule permet l'accès aux barrages pour les phases finales du championnat de Ligue Nationale A.

Face à une équipe de Lausanne qui jouait probablement également sa saison sur ce match, les Bleus ont beaucoup souffert devant, en particulier sur les phases statiques. Heureusement ils ont su profiter avec opportunité des nombreux ballons gâchés par les trois-quarts adverses et marquer ainsi deux essais en contre par l'intermédiaire du rapide E. Laffont. G. Girardot transformait ces deux essais plus une pénalité portant le score à 17:0 à la mi-temps. En deuxième période, le RC C se laissait quelque peu endormir et était petit à petit rejoint 17:11 par les Lausannois à 10 minutes de la fin. Mais une touche à cinq mètres de la ligne lausannoise permettait finalement à PJ Audebert de marquer un dernier essai en force pour les Bleus et d'anéantir ainsi les derniers espoirs des Stadistes. La fin du match était alors sifflée sur le score de 22 à 11.

La semaine prochaine, le RC C reçoit la solide équipe de Dôle qui vient d'infliger une sévère défaite au RC Hermance 53 à 3. Les jurassiens partent donc à priori largement favoris pour cette rencontre mais si les Bleus parviennent à jouer sereinement et simplement, ils devraient pouvoir se sortir plus qu'honorablement de ce match difficile. Ils auront en tout cas assurément besoin de vos encouragements samedi à 15:00 sur leur terrain de Saint-Genis.

A noter également du côté de l'École de Rugby la bonne participation des minimes du RC C au match qui opposait à Avusy la Sélection Genevoise à l'équipe d'Annemasse. Nos jeunes ont dû bien sûr s'incliner devant la solide et expérimentée équipe savoyarde mais ils ont bien résisté en première période à la grande satisfaction de leur encadrement.

Le Club tient également à remercier Claude Jouve pour l'aide précieuse qu'il nous a donnée durant l'organisation et le déroulement du tournoi de boules de samedi dernier. Les nuages étaient menaçants ce samedi mais un groupe de passionnés était tout de même venu profiter d'un des derniers tournois de l'année et l'ambiance était au rendez-vous.

MUSICLUB

MARDI 15 OCTOBRE 1996, à 20h.30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

CONCERT
par

le duo

Gérard LECLERC, violoncelle

Muriel SLATKINE, piano

au programme

BACH
CHOPIN
SHOSTAKOVICH

PHILOSOPHY OF NATURAL SCIENCES CLUB

presents its first Lecture

TUESDAY 15 OCTOBER, 18h.00

SCIENCE and METAPHYSICS

by

Jean-Claude PONT (Geneva)

When this is being printed, the place of the conference has not yet been defined. For further information please contact :

e-mail : PhiSci.club@cern.ch
<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci>

CLUB PHILOSOPHIE DES SCIENCES

vous présente sa première conférence

MARDI 15 OCTOBRE, à 18h.00

SCIENCE et METAPHYSIQUE

par

Jean-Claude PONT (Genève)

A l'heure où nous imprimons, nous ne sommes pas en mesure de vous communiquer le lieu où sera présentée cette conférence, veuillez contacter:

e-mail : PhiSci.club@cern.ch
<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci>